



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2847

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST

REGULATION GAZETTE No. 2847

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 30c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 170]

PRETORIA, 24 AUGUSTUS 1979
AUGUST

[No. 6630

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 179, 1979

WYSIGING VAN DIE BENAMING VAN DIE
DEPARTEMENT VAN PLURALE BETREKKINGE
EN ONTWIKKELING EN DIE SEKRETARIS VAN
PLURALE BETREKKINGE EN ONTWIKKELING

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staats-
president behaag het om—

(a) sy goedkeuring, ingevolge artikels 27 en 27A
van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos
gewysig, te heg aan die verandering, met ingang van
20 Junie 1979, van die benamings van die "Departe-
ment van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling" en
die "Sekretaris van Plurale Betrekkinge en Ontwik-
keling" na "Departement van Samewerking en Ont-
wikkeling" en "Sekretaris van Samewerking en Ont-
wikkeling" waar hulle onderskeidelik in kolomme I
en II van die Eerste Bylae en die Derde Bylae tot
die genoemde Wet voorkom; en

(b) Proklamasie 123 van 1979 in te trek.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek
van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van
Augustus Eenduisend Negehonderd Nege-en-sewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 180, 1979

WYSIGING VAN DIE BENAMING VAN DIE
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE EN
IMMIGRASIE EN DIE SEKRETARIS VAN BINNE-
LANDSE SAKE EN IMMIGRASIE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27
van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos
gewysig, wysig ek hierby, ooreenkomstig die aan-
beveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste
Bylae by genoemde Wet met ingang van 20 Junie 1979

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 179, 1979

AMENDMENT OF THE DESIGNATION OF THE
DEPARTMENT OF PLURAL RELATIONS AND
DEVELOPMENT AND THE SECRETARY FOR
PLURAL RELATIONS AND DEVELOPMENT

It is hereby notified that the State President has been
pleased to—

(a) approve, in accordance with section 27 and 27A
of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as
amended, the change, with effect from 20 June 1979,
of the designation of the "Department of Plural
Relations and Development" and the "Secretary for
Plural Relations and Development" to "Department
of Co-operation and Development" and "Secretary
for Co-operation and Development" where they
appear in columns I and II respectively, of the First
Schedule, and the Third Schedule of the said Act; and
(b) withdraw Proclamation 123 of 1979.

Given under my Hand and the Seal of the Republic
of South Africa at Pretoria on this Sixth day of August,
One thousand Nine hundred and Seventy nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 180, 1979

AMENDMENT OF THE DESIGNATION OF THE
DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND IMMI-
GRATION AND THE SECRETARY FOR THE
INTERIOR AND IMMIGRATION

Under the powers vested in me by section 27 of the
Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended,
I hereby amend, in accordance with the recommenda-
tion of the Public Service Commission, the First
Schedule to the said Act with effect from 20 June

deur die vervanging van die woorde "Departement van Binnelandse Sake en Immigrasie" en die "Sekretaris van Binnelandse Sake en Immigrasie" deur die woorde "Departement van Binnelandse Sake" en "Sekretaris van Binnelandse Sake" waar hulle onderskeidelik in kolomme I en II van die Eerste Bylae voorkom.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 181, 1979

WYSIGING VAN DIE BENAMING VAN DIE DEPARTEMENT VAN ARBEID EN DIE SEKRETARIS VAN ARBEID

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 27 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste Bylae by genoemde Wet met ingang van 20 Junie 1979 deur die vervanging van die woorde "Departement van Arbeid" en die "Sekretaris van Arbeid" deur die woorde "Departement van Mannekragbenutting" en "Sekretaris van Mannekragbenutting" waar hulle onderskeidelik in kolomme I en II van die Eerste Bylae voorkom.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sewentig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. L. SCHLEBUSCH.

GOEWERMENSKENNISGEWING

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENSKOMMISSIE

No. R. 1856

24 Augustus 1979

DIT HET DIE STAATSPRESIDENT BEHAAG OM KRAGTENS ARTIKEL 26 VAN DIE STAATSDIENSWET, 1957 (WET 54 VAN 1957), SOOS GEWYSIG, ONDERSTAANDE REGULASIE TE MAAK

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(1) met ingang van 1 Desember 1977, die omskrywing van "huishouding" in regulasie A1.1 deur die volgende omskrywing te vervang:

"huishouding"—

(a) die vrou van 'n beampte of werknemer; en/of

(b) die man van 'n getroude vrouebeampte of -werknemer wat noodsaaklikerwys die enigste broodwinner van haar gesin is, omrede haar man—

(i) *permanent* medies ongeskik is om 'n besoldigde betrekking te bekom; en

(ii) se inkomste, uit enige bron, nie die bedrag te bowe gaan wat in paragraaf (d) bedoel word nie; en/of

1979 by the substitution of the words "Department of the Interior and Immigration" and the "Secretary for the Interior and Immigration" for the words "Department of the Interior" and "Secretary for the Interior" where they appear in columns I and II respectively, of the First Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of August, One thousand Nine hundred and Seventy nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

No. R. 181, 1979

AMENDMENT OF THE DESIGNATION OF THE DEPARTMENT OF LABOUR AND THE SECRETARY FOR LABOUR

Under the powers vested in me by section 27 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, I hereby amend in accordance with the recommendation of the Public Service Commission, the First Schedule to the said Act with effect from 20 June 1979 by the substitution of the words "Department of Labour" and the "Secretary for Labour" for the words "Department of Manpower Utilisation" and "Secretary for Manpower Utilisation" where they appear in columns I and II respectively, of the First Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Third day of August, One thousand Nine hundred and Seventy nine.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. L. SCHLEBUSCH.

GOVERNMENT NOTICE

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

No. R. 1856

24 August 1979

THE STATE PRESIDENT HAS, IN TERMS OF SECTION 26 OF THE PUBLIC SERVICE ACT, 1957 (ACT 54 OF 1957), AS AMENDED, BEEN PLEASED TO MAKE THE FOLLOWING REGULATION:

The Public Service Regulations, published under Government Notice 2047, dated 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by—

(1) the substitution for the definition of "household" in regulation A1.1 of the following definition with effect from 1 December 1977:

"household" means—

(a) the wife of an officer or employee; and/or

(b) the husband of a married female officer or employee who is necessarily the only breadwinner of her family, on account of her spouse's—

(i) *permanent* medical disablement preventing his remunerative employment; and

(ii) income, from any source, not exceeding the amount contemplated in paragraph (d); and/or

(c) 'n *noodsaaklikerwys* nie-selfonderhoudende kind (met inbegrip van 'n wettig aangenome kind) wat permanent by 'n beampte of werknemer inwoon: Met dien verstande dat indien sodanige kind aan 'n naskoolse opvoedkundige inrigting studeer, hetsy binnemuurs of buitemuurs, hy geag kan word lid van die huishouding te wees, dog slegs—

(i) indien hy na skoolverlating geen *permanente voltydse* betrekking (met inbegrip van enige vorm van beroepsopleiding waaraan besoldiging verbonde is) aanvaar het nie, dit wil sê *uitgesonderd* verpligte militêre diens wat hy na skoolverlating moes verrig en/of vakansiewerk of 'n tydelike voltydse betrekking wat hy aanvaar het tussen—

(aa) skoolverlating en die aanvang van die akademiese jaar; of

(bb) skoolverlating en die aanvang van sodanige militêre diens; en/of

(cc) die voltooiing van sodanige militêre diens en die aanvang van die akademiese jaar;

en hy by die aanvang van die akademiese jaar wat volg op die voltooiing van sy skoolopleiding of militêre diensplig, met sy studies aan sodanige inrigting begin het; en

(ii) totdat—

(aa) hy die *minimum* naskoolse kwalifikasie (of *minimum* kombinasie van naskoolse kwalifikasies) verwerf wat hom in staat sal stel om 'n betrekking te aanvaar in dié studierigting waarin hy hom aanvanklik wou bekwaam; of

(bb) die normale voorgeskrewe studietydperk, soos vir bedoelde studierigting deur die betrokke inrigting voorgeskryf, plus een akademiese jaar, verstryk, indien hy as gevolg van swak akademiese prestasies langer as bedoelde studietydperk sou neem om die betrokke kwalifikasie te verwerf; of

(cc) hy die betrokke studiekursus staak; of

(dd) hy van studierigting verander;

watter een van genoemde vier gebeure ook al eerste plaasvind; en/of

(d) 'n familielid van 'n beampte of werknemer wat permanent by hom inwoon en *noodsaaklikerwys* van hom afhanklik is en wie se inkomste, uit enige bron, nie meer is nie as die bedrag van die toepaslike maksimum *basiese* maatskaplike pensioen voorgeskryf by regulasies uitgevaardig kragtens—

(i) die Wet op Maatskaplike Pensioene, 1973 (Wet 37 van 1973), deur—

(aa) die Minister van Volkswelsyn en Pensioene ten opsigte van Blankes; of

(bb) die Minister van Indiërsake ten opsigte van Indiërs; of

(cc) die Minister van Samewerking en Ontwikkeling of die Minister van Onderwys en Opleiding ten opsigte van Swartes; of

(ii) die Wet op Maatskaplike Pensioene vir Kleurlinge, 1974 (Wet 1 van 1974), deur die verteenwoordigende Kleurlingraad ten opsigte van Kleurlinge:

Met dien verstande dat waar twee familieledes aldus by hom inwoon en van hom afhanklik is en die een familielid normaalweg 'n afhanklike van die ander familielid sou wees, bv. 'n vader en 'n moeder, albei sodanige familieledes geag kan word lede van die huishouding te wees slegs indien die helfte van hulle

(c) a child (including a legally adopted child) who is permanently resident with and *necessarily* dependent on an officer or employee: Provided that if such a child studies at an institution for post school education, whether intramurally or extra-murally, he may be deemed to be a member of the household, but only—

(i) if he did not take up any *permanent full-time* employment (including any type of vocational training to which remuneration is attached) after leaving school, i.e. *excluding* compulsory military service which he had to undergo after leaving school and/or work during vacations or temporary full-time employment which he had taken up between—

(aa) leaving school and the inception of the academic year; or

(bb) leaving school and the inception of such military service; and/or

(cc) the completion of such military service and the inception of the academic year;

and had commenced his studies at such an institution at the inception of the academic year following the completion of his schooling or military service; and

(ii) until—

(aa) he attains the *minimum* post-school qualification (or *minimum* combination of post-school qualifications) which will enable him to take up employment in the field of study for which he originally intended to qualify himself; or

(bb) the normal duration of the course, as prescribed by the institution concerned, plus one academic year, expires, if it takes him longer than such prescribed period to attain the relevant qualification as a result of poor academic performance; or

(cc) he discontinues the relevant course of study; or

(dd) he changes his course of study;

whichever of the said four events occurs first; and/or

(d) a relative of an officer or employee who is permanently resident with and *necessarily* dependent on him and whose income, from any source, does not exceed the appropriate maximum *basic* social pension as prescribed by regulations promulgated in terms of—

(i) the Social Pensions Act, 1973 (Act 37 of 1973), by—

(aa) the Minister of Social Welfare and Pensions in respect of Whites; or

(bb) the Minister of Indian Affairs in respect of Indians; or

(cc) the Minister of Co-operation and Development or the Minister of Education and Training in respect of Blacks; or

(ii) the Social Pension Act for Coloureds, 1974 (Act 1 of 1974), by the Coloured Persons Representative Council in respect of Coloureds:

Provided that where two relatives reside with him and are dependent on him in this manner, and where the one relative would normally have been dependent on the other relative, for instance a father and a mother, both such relatives may be deemed members of his household only if half of their joint income,

gesamentlike inkomste, uit enige bron, hoogstens gelyk is aan die bedrag van die toepaslike maksimum basiese maatskaplike pensioen hierbo bedoel; asook

(e) hoogstens twee bediendes (met inbegrip van kinderoppassers) wat in 'n voltydse hoedanigheid by die beampte of werknemer in diens is;";

(2) met ingang van 1 Augustus 1978, die omskrywing van "kamptoeleae" in regulasie A1.1 deur die volgende omskrywing te vervang:

"kamptoeleae" betaling wat bedoel is om 'n beampte of werknemer te—

(a) vergoed vir redelike uitgawes wat hy, benewens bestaansuitgawes by sy hoofkwartier, noodwendig aan items wat by herberg inbegrepe is en wat nie deel uitmaak van die kampuitrusting wat van regeringsweë aan hom verskaf word nie, aangaan wanneer hy in amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig is; en

(b) besoldig vir die verswarende omstandighede verbonde aan kamplewe;";

(3) regulasie A10 deur die volgende nuwe regulasie te vervang:

"A10. Die uitreiking van—

(a) 'n prosesstuk weens skuld, vonnis of insolvensiegedinge waarby 'n beampte of werknemer die verweerder is, moet dadelik en tesame met volledige besonderhede aan die betrokke beampte of werknemer se departementshoof gerapporteer word deur—

(i) die griffier of meester van die Hooggeregshof of landdros, na gelang van die geval; en

(ii) die beampte of werknemer wat die verweerder is: Met dien verstande dat daar ten opsigte van 'n bepaalde geding slegs een keer gerapporteer hoef te word;

(b) 'n order deur die hof waarby voorsiening gemaak word vir die administrasie van 'n werknemer se boedel en vir die vereffening van die betrokke beampte of werknemer se skuld in paaieimente of andersins, moet, indien sodanige beampte of werknemer 'n lid is van die Mediese Hulpvereniging van Staatsamptenare, deur die departementshoof onmiddellik nadat hy kennis van die uitreiking van sodanige administrasie onder gekry het, aan die Sekretaris van bedoelde Hulpvereniging gerapporteer word.";

(4) regulasies A15.4 (b), A15.5 en A15.6 deur die volgende nuwe regulasies te vervang:

(a) "(b) indien die omstandighede van 'n getroude vrou in paragraaf (a) (iii) of subregulasie 6 (c) bedoel, of van haar eggenoot, om die een of ander rede sodanig verander dat sy nie meer as 'n afhanklike van haar eggenoot vir doeleindes van die Hulpvereniging of 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds erken word nie of op mediese hulp of voordele uit hoofde van haar eggenoot se bekleding van 'n bepaalde betrekking geregtig is nie, sy, behoudens die bepalinge van paragraaf (a) (i) en (ii) en van subregulasie 6 (a) (ii), (b) (ii), (d) en (e), verplig is om lid van die Hulpvereniging te word met ingang van die datum wat volg op die dag waarop haar omstandighede aldus verander het.";

(b) "A15.5 'n Beampte of werknemer wat ingevolge subregulasie 4 verplig is om lid te word van die Hulpvereniging, mag nie sy lidmaatskap vrywillig beëindig nie.";

from any source, does not exceed the amount of the appropriate maximum *basic* social pension as contemplated above; and

(e) not more than two servants (including nursemaids) employed in a full-time capacity by the officer or employee;";

(2) the substitution for the definition of "camp allowance" in regulation A1.1 of the following definition with effect from 1 August 1978:

"camp allowance" means payment designed to—

(a) compensate an officer or employee in respect of reasonable expenses necessarily incurred by him on items which are included in accommodation and which are not part of the camping equipment provided officially while absent from his headquarters on official duty, over and above his normal living expenses at his headquarters; and

(b) remunerate an officer or employee for the aggravating circumstances attached to camp life;";

(3) the substitution for regulation A10 of the following regulation:

"A10. The issue of—

(a) a process for debt, judgment or insolvency proceedings in which an officer or employee is the defendant, shall forthwith and together with full particulars be reported to the head of the department of the officer or employee concerned by—

(i) the registrar or master of the Supreme Court or magistrate, as the case may be; and

(ii) the officer or employee who is the defendant: Provided that, in respect of any particular case, the reporting need only to be done once;

(b) an order of Court whereby provision is made for the administration of an officer's or employee's estate and for the settlement of the relevant officer's or employee's debt in payments or otherwise must, if such officer or employee is a member of the Public Service Medical Aid Association, be reported to the Secretary of the said Association by the head of department immediately after he has received notice of the issue of such administration order.";

(4) the substitution for regulations A15.4 (b), A15.5 and A15.6 of the following:

(a) "(b) if, for any reason whatsoever, a change occurs in the circumstances of a married woman referred to in paragraph (a) (iii) of subregulation 6 (c), or those of her husband, resulting in her no longer being recognised as a dependant of her husband for the purposes of the Association or any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund, or if she is not entitled to medical aid or benefits by virtue of the particular position which her husband occupies, she shall, subject to the provisions of paragraph (a) (i) and (ii) and of subregulation 6 (a) (ii), (b) (ii), (d) and (e), be compelled to become a member of the Association with effect from the date following the day on which her circumstances so changed.";

(b) "A15.5 An officer or employee who is compelled, in terms of subregulation 4, to become a member of the Association, shall not voluntarily terminate his membership.";

(c) "A15.6 Ondanks die bepalings van subregulasie 4—

(a) moet 'n beampte of werknemer wat—

(i) as gepensioeneerde, reeds lid is van die Hulpvereniging; of

(ii) 'n weduwee is van 'n afgestorwe lid van die Hulpvereniging en wat in sy plek lid van die Hulpvereniging geword het;

by aanstelling nie opnuut as lid van die Hulpvereniging ingeskryf word nie;

(b) mag 'n beampte of werknemer wat—

(i) as gepensioeneerde, reeds lid is van 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds; of

(ii) 'n weduwee is wat reeds geregtig is op voordele van 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds uit hoofde van haar afgestorwe eggenoot se lidmaatskap van sodanige vereniging of fonds;

in die lig van die bepalings van artikel 38 van die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet 72 van 1967), soos gewysig, nie as lid van die Hulpvereniging ingeskryf word nie;

(c) is 'n ongetroude vroulike lid, in die lig van die bepalings van artikel 38 (2) van die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet 72 van 1967), soos gewysig, verplig om haar lidmaatskap van die Hulpvereniging te beëindig indien sy in die huwelik tree en haar eggenoot lid is van die Hulpvereniging of 'n ander mediese hulpvereniging of mediese hulpfonds of mediese bystandsfonds, indien sy deur die reëls van sodanige ander vereniging of fonds as 'n afhanklike van haar eggenoot erken word, of indien sy uit hoofde van haar eggenoot se bekleding van 'n betrekking in die dienste op gratis mediese hulp of voordele geregtig is;

(d) is 'n werknemer, uitgesonderd 'n werknemer op kontrak, nie verplig om lid van die Hulpvereniging te word nie indien hy binne 30 dae na die datum van sy aanstelling skriftelik kies om nie lid van die Hulpvereniging te word nie. Met die verstande dat enigiemand wat aldus gekies het, daarna en vir solank as wat hy sonder onderbreking van diens as werknemer dien, van lidmaatskap van die Hulpvereniging uitgesluit is; en

(e) kan die Kommissie 'n beampte of werknemer, individueel of as een van 'n groep, van lidmaatskap of voortgesette lidmaatskap vrystel op grond van—

(i) bona fide-gewetensbesware of -geloofsbesware wat sodanige beampte of werknemer as individu teen geneeskundige, tandheelkundige, chirurgiese of hospitaalbehandeling het; of

(ii) mediese hulp of voordele waarop 'n groep beamptes of werknemers uit hoofde van hulle aanstelling in bepaalde betrekkings geregtig is;";

(5) met ingang van 1 Januarie 1977 regulasie D1.1 (a) en (b) deur die volgende nuwe regulasie te vervang:

"(a) In die geval van 'n Blanke beampte of werknemer indien sy jaarlikse salaris of loon, met inbegrip van pensioendraende toelaes en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat IN NATURA verskaf word—

(i) hoër is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van ondersekretaris in die administratiewe afdeling: Hoogstens R17,50 per dag;

(c) "A15.6 Notwithstanding the provisions of subregulation 4—

(a) an officer or employee shall—

(i) if he, as a pensioner, is already a member of the Association; or

(ii) if she is a widow and is already a member of the Association by virtue of her deceased husband's membership;

on appointment, not be reregistered as a member of the association.

(b) an officer or employee who—

(i) is, as a pensioner, already a member of any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund; or

(ii) is a widow and is already entitled to the benefits of any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance fund by virtue of her deceased husband's membership of such association or fund;

may, in the light of the provisions of section 38 of the Medical Aid Schemes Act, 1967 (Act 72 of 1967), as amended, not be registered as a member of the Association;

(c) an unmarried female member is, in the light of the provisions of section 38 (2) of the Medical Aid Schemes Act, 1967 (Act 72 of 1967), as amended, required to terminate her membership of the Association if she remarries and her husband is a member of the Association or any other medical aid association or medical aid fund or medical assistance Fund and she is recognised as a dependant of her husband by the rules of such other association or fund or if she is entitled to free medical aid or benefits by virtue of the position her husband occupies in the services;

(d) an employee, excluding an employee on contract, is not compelled to become a member of the Association if he elects, in writing, within 30 days of the date of his appointment, not to become a member of the Association: Provided that any person who has so elected shall thereafter and for so long as he serves as an employee without a break in service, be debarred from membership of the Association; and

(e) the Commission may exempt an officer or employee, individually or as one of a group, from membership or continued membership on the grounds of—

(i) bona fide conscientious or religious objections which the officer or employee, as an individual, may have against medical, dental, surgical or hospital treatment; or

(ii) medical aid or benefits to which a group of officers or employees is entitled by virtue of their appointments in particular positions;";

(5) the substitution for regulation D1.1 (a) and (b) of the following with effect from 1 January 1977:

"(a) In the case of a White officer or employee, if his annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind—

(i) is higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of under-secretary in the administrative division: Not exceeding R17,50 per day;

(ii) hoër is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van administratiewe beampte in die administratiewe afdeling maar nie hoër is nie as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van ondersekretaris in die administratiewe afdeling: Hoogstens R15 per dag;

(iii) gelyk is aan of laer is as die maksimum kerf van die skaal verbonde aan 'n pos van administratiewe beampte in die administratiewe afdeling: Hoogstens R13,50 per dag.

(b) In die geval van 'n Nie-Blanke beampte of werknemer (alle bevolkingsgroepe):

(i) 'n Werknemer wat volgens plaaslike loonkoerse besoldig word en 'n plaaslike loontipe werknemer wat volgens 'n salarisskaal besoldig word: Hoogstens R3,50 per dag.

(ii) 'n Beampte om gesalarieerde werknemer wie se jaarlikse salaris of loon, met inbegrip van pensioendraende toelaes en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat IN NATURA verskaf word—

laer is as R1 170: Hoogstens R3,50 per dag;

R1 170 of hoër is maar nie hoër is nie as R4 200: Hoogstens R6 per dag;

hoër is as R4 200 maar nie hoër is nie as R5 820: Hoogstens R9 per dag;

hoër is as R5 820 maar nie hoër is nie as R9 540: Hoogstens R11,50 per dag;

hoër is as R9 540: Hoogstens R14,50 per dag.”;

(6) met ingang van 1 Januarie 1977 paragraaf (a) van regulasie D2.2 deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:

“(a) die verblyfkoste in regulasie D1.1 bedoel, teen die onderstaande tariewe betaal:

(i) R17,50 is: Hoogstens 73c per uur;

(ii) R15 is: Hoogstens 63c per uur;

(iii) R14,50: Hoogstens 60c per uur;

(iv) R13,50 is: Hoogstens 56c per uur;

(v) R11,50 is: Hoogstens 48c per uur;

(vi) R9 is: Hoogstens 38c per uur;

(vii) R6 is: Hoogstens 25c per uur;

(viii) R3,50 is: Hoogstens 15c per uur.”

(7) met ingang van 1 Augustus 1978 regulasie D5.2 (a) en (b) deur die volgende nuwe regulasie te vervang:

“D5.2 Kamptoeleae, in plaas van verblyftoeleae, is aan 'n beampte of werknemer betaalbaar vir die volle duur van die tydperk wat hy verplig is om te kampeer, teen die tariewe en behoudens die voorwaardes wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur.”;

(8) die bedrae in regulasie D6.1 (b) te verander tot onderskeidelik R2 en R1 per dag;

(9) die bedrae in regulasie D7.2 te verander tot onderskeidelik R2, R1 en R3 per dag;

(10) regulasie E4.1 (a) (i) (aa) en (bb) deur die volgende nuwe regulasie te vervang:

“E4.1 'n Beampte of werknemer wat 'n reis per trein, boot of vliegtuig moet onderneem kan in die volgende klasse reis:

(a) Per trein—(i) In die Republiek of die gebied: Eerste klas indien beskikbaar; anders tweede klas.”;

(ii) is higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of administrative officer in the administrative division, but not higher than the maximum notch of the scale attaching to a post of under-secretary in the administrative division: Not exceeding R15 per day;

(iii) is equal to or lower than the maximum notch of the scale attaching to a post of administrative officer in the administrative division: Not exceeding R13,50 per day.

(b) In the case of a Non-White officer or employee (all population groups):

(i) An employee who is remunerated according to local wage rates and an employee in the local wage category who is remunerated according to a salary scale: Not exceeding R3,50 per day;

(ii) An officer or a salaried employee whose annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind, is—

lower than R1 170: Not exceeding R3,50 per day;

R1 170 or higher but not higher than R4 200: Not exceeding R6 per day;

higher than R4 200 but not higher than R5 820: Not exceeding R9 per day;

higher than R5 820 but not higher than R9 540: Not exceeding R11,50 per day;

higher than R9 540: Not exceeding R14,50 per day.”;

(6) the substitution for paragraph (a) of regulation D2.2 of the following with effect from 1 January 1977:

“(a) the subsistence allowance mentioned in sub-regulation D1.1 at the following rates:

(i) R17,50: Not exceeding 73c per hour;

(ii) R15: Not exceeding 63c per hour;

(iii) R14,50: Not exceeding 60c per hour;

(iv) R13,50: Not exceeding 56c per hour;

(v) R11,50: Not exceeding 48c per hour;

(vi) R9: Not exceeding 38c per hour;

(vii) R6: Not exceeding 25c per hour;

(viii) R3,50: Not exceeding 15c per hour.”

(7) the substitution for regulation D5.2 (a) and (b) of the following regulation with effect from 1 August 1978:

“D5.2 Camp allowance, in lieu of subsistence allowance, is payable to an officer or employee who is compelled to camp for the full period during which he stays in camp, at the rates and on the conditions prescribed by the Treasury on the recommendation of the Commission.”;

(8) the substitution for the amounts mentioned in regulation D6.1 (b) of the amounts R2 and R1 per day, respectively;

(9) the substitution per day for the amounts mentioned in regulation D7.2 of the amounts of R2, R1 and R3 per day, respectively;

(10) the substitution for regulation E4.1 (a) (i) (aa) and (bb) of the following:

“E4.1 An officer or employee who is required to undertake an official journey by train or boat or by air, may travel in the following classes:

(a) By train—(i) In the Republic of the territory: First class if available, otherwise second class.”;

(11) met ingang van 1 Maart 1976 die volgende regulasie F1.4 (j) in te voeg:

“(j) Die uitgawe aangegaan in verband met die aankoppeling van water en elektrisiteit: Met dien verstande dat aankoppelingsgelde wat deel uitmaak van deposito's deur plaaslike owerhede voorgeskryf om die water- en elektrisiteitsverbruik van die inwoners van wonings in hul munisipale gebiede te dek en wat van sodanige plaaslike owerhede verhaalbaar is, nie terugbetaal word nie;”;

(12) die bestaande regulasie F1.5 met ingang van 1 April 1976 deur die volgende te vervang:

“F1.5 (a) Aan 'n beamppte of werknemer wat op staatskoste oorgeplaas word en wat sy persoonlike besittings vervoer uit—

(i) 'n huis of woonstel by of in die omgewing van sy ou hoofkwartier, welke huis of woonstel hy self ten volle of gedeeltelik gemeubileer het, na 'n huis of woonstel by of in die omgewing van sy nuwe hoofkwartier of na 'n opbergplek; of

(ii) 'n opbergplek na 'n huis of woonstel wat hy self gaan bewoon by of in die omgewing van sy nuwe hoofkwartier of na 'n ander opbergplek;

kan 'n departementshoof 'n bedrag van hoogstens R200, indien die oorgeplaaste 'n Blanke is, of hoogstens R100, indien die oorgeplaaste 'n Nie-Blanke is, betaal ten opsigte van waardevermindering van persoonlike besittings en as *hulpverlening by die bestryding* van uitgawes wat uit sy oorpasing voortspruit, uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak word.

(b) Aan 'n beamppte of werknemer wat op staatskoste oorgeplaas word en wie se oorpasing nie gepaard gaan met die vervoer van persoonlike besittings nie, kan 'n departementshoof 'n bedrag van hoogstens R20, indien die oorgeplaaste 'n Blanke is, of hoogstens R10, indien die oorgeplaaste 'n Nie-Blanke is, betaal as *hulpverlening by die bestryding* van uitgawes wat uit sy oorpasing voortspruit, uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak word.”

(13) regulasie F4 deur die volgende nuwe regulasie te vervang:

(a) “F4.1 Aan 'n sessie-amptenaar kan, aan die begin en einde van sy sessiediens in verband met 'n Parlementsitting, vervoer op staatskoste na en van Kaapstad verskaf word vir—

(a) hom en 'n lid of lede van sy huishouding op die grondslag wat vir 'n oorgeplaaste beamppte of werknemer voorgeskryf is, onderworpe aan sodanige beperkings en voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur;

(b) sy oormassabagasje/persoonlike besittings, op die wyse in regulasie F1 voorgeskryf, beperk tot—

(i) 225 kg (bruto) in die geval van 'n ongetroude sessie-amptenaar of 'n getroude sessie-amptenaar wat nie deur sy huishouding vergesel word nie; en

(ii) 500 kg (bruto) in die geval van 'n getroude sessie-amptenaar wat deur sy huishouding vergesel word; en

(c) een private en/of een gesubsidieerde motorvoertuig of motorfiets en fiets (met inbegrip van driewiele) op sodanige voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur: Met

(11) the insertion of the following new regulation F1.4 (j) with effect from 1 March 1976:

“(j) The expenditure incurred in connection with the reconnection of water and electricity: Provided that reconnection fees which form part of deposits required by local authorities to cover water and electricity consumption by occupants of residences in their municipal areas and which are recoverable from such local authorities, shall not be refunded.”;

(12) the substitution for regulation F1.5 of the following with effect from 1 April 1976:

“F1.5 (a) to an officer or employee who is transferred at State expense and who moves his personal effects from—

(i) a house or flat at or in the vicinity of his old headquarters, which house or flat was wholly or partly furnished by himself, to a house or flat at or in the vicinity of his new headquarters or to a warehouse; or

(ii) a warehouse to a house or flat for his own occupation at or in the vicinity of his new headquarters, or to another warehouse;

a head of department may pay an amount not exceeding R200 if the transferee is a White person, or R100 if the transferee is a Non-White person, in respect of depreciation of personal effects and to meet expenses arising from his transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations.

(b) to an officer or employee who is transferred at State expense and whose transfer is not coupled with the conveyance of personal effects, a head of department may pay an amount not exceeding R20 if the transferee is a White person, or not exceeding R10 if the transferee is a Non-White person, to meet expenses arising from his transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations.”;

(13) the substitution for the existing regulation F4 of the following:

(a) “F4.1 A sessional official may be granted, at the beginning and end of his sessional duty in connection with a Parliamentary session, conveyance to and from Cape Town at State expense for—

(a) himself and a member or members of his household on the basis prescribed for a transferred officer or employee, subject to such restrictions and conditions as the Treasury may approve on the recommendation of the Commission;

(b) his excess luggage/personal effects in the manner prescribed in regulation F1, limited to—

(i) 225 kg (gross) in the case of a single sessional official or a married sessional official not accompanied by his household; and

(ii) 500 kg (gross) in the case of a married sessional official accompanied by his household; and

(c) one private and/or subsidised motor vehicle or motor cycle and bicycles (including tricycles), subject to such conditions as the Treasury may approve on the recommendation of the Commission: Provided

dien verstande dat 'n tweede voertuig wat in Kaapstad aangekoop is, uitgesluit is van die voordele van hierdie maatreëls.

(b) F4.2 Aan 'n sessie-amptenaar kan, gedurende sy tydperk van sessiediens of gedurende 'n reses van die Parlement, ten opsigte van homself en/of 'n lid of lede van sy huishouding sodanige reisvoorregte toegestaan word as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur."

(Wysiging 90)

that the purchase of a second vehicle in Cape Town shall be exempted from the benefits of these measures.

(b) "F4.2 A sessional official may, during his period of sessional duty or during a recess of Parliament, in respect of himself and/or member or members of his household, be granted such travelling privileges as the Treasury may approve on the recommendation of the Commission."

(Amendment 90)

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
	PROKLAMASIES		
R. 179	Staatsdienswet (54/1957): Wysiging van die benaming van die Departement van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling en die Sekretaris van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling.....	1	6630
R. 180	do.: Wysiging van die benaming van die Departement van Binnelandse Sake en Immigrasie en die Sekretaris van Binnelandse Sake en Immigrasie.....	1	6630
R. 181	do.: Wysiging van die benaming van die Departement van Arbeid en die Sekretaris van Arbeid.....	2	6630
	GOEWERMENTSKENNISGEWING		
	Staatsdienskommissie, Kantoor van die Goewermentskennisgewing		
R. 1856	Staatsdienswet (54/1957): Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 26 van die Staatsdienswet, 1957 (54/1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak.....	2	6630

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
R. 179	Public Service Act (54/1957): Amendment of the designation of the Department of Plural Relations and Development and the Secretary for Plural Relations and Development.....	1	6630
R. 180	do.: Amendment of the designation of the Department of the Interior and Immigration and the Secretary for the Interior and Immigration.....	1	6630
R. 181	do.: Amendment of the designation of the Department of Labour and the Secretary for Labour.....	2	6630
	GOVERNMENT NOTICE		
	Public Service, Department of Government Notice		
R. 1856	Public Service Act (54/1957): The State President has, in terms of section 26 of the Public Service Act, 1957 (54/1957), as amended, been pleased to make the following regulation.....	2	6630